



2025年1月29日
普遍加入条约工作组发布

原文：英文

《武器贸易条约》

第十一届缔约国会议

2025年8月25日至29日，日内瓦

尊敬的各位代表：

1. 随函附上定于 2025 年 2 月 27 日在瑞士日内瓦举行的普遍加入条约工作组第十一届缔约国会议议程说明草案。鉴于第十届缔约国会议就普遍加入条约工作组的工作通过了重大决定，联合主席认为有必要回顾和强调几点，并向各代表团提出会议准备问题。这也旨在促进各代表团高效地为会议做准备。
2. 首先，各代表团应记得，第十届缔约国会议欢迎“**普遍加入条约工作组的《武器贸易条约》普遍化工作计划**”。¹该工作计划对工作组本身有一些影响，因为它的任务是管理工作计划并监督和指导其执行，但最重要的是，它对我们所有参与《武器贸易条约》普遍化活动的人员都有影响。如第一段所述，工作计划旨在指导《武器贸易条约》利益攸关方在第十一届至第十三届缔约国会议周期内的《条约》普遍化讨论和外联工作。各代表团需要意识到并牢记，这将影响我们开展和证实我们的努力的方式（第 10-12 段）以及我们的目标国家（因为工作计划第 5-7 段将重点放在亚太国家和签署国，同时注意到第十届缔约国会议还表示，需要随时保持开放，与有兴趣加入《条约》的所有地区的其他国家接触，并考虑到与《条约》目标相关的事态发展）。
3. 工作计划的一个关键要素也是要求所有《武器贸易条约》利益攸关方提前向《武器贸易公约》秘书处通报预期的双边、多边和区域普遍加入努力（第 8 段）。此类通知被认为对于战略性地规划、简化和支持普遍加入工作非常重要，并使秘书处能够与相关区域组织和其他《武器贸易条约》利益攸关方联络，以寻求合作并避免重复工作（第 9 段）。
4. 鉴于即将举行的会议，联合主席不仅要重申这一呼吁，还要鼓励所有利益攸关方继续在工作组报告其普遍加入的努力。**关于促进普遍加入的活动的最新情况**一直是普遍加入条约工作组会议的重要组成部分，今后也将如此。工作组需要了解正在进行的努力，并需要能够评估目标国家的批准/加入状况，以便为高效和有效地利用资源做出贡献。除了这些最新情况外，我们还想邀请签署国和其他愿意向工作组通报其参与任何普遍加入活动或为批准/加入而采取的步骤的国家。
5. 由于我们将在一个常设议程项目下讨论工作计划的执行情况，除了关于普遍加入活动的一般最新情况外，**听取《武器贸易条约》其他利益攸关方如何看待将工作计划中的相关指导纳入其普遍加入活动**也将是有益的。这尤其涉及关于重点（第 5-7 段）和实质内容（第 10-12 段）的指导。在本议程项目下，联合主席还将介绍工作计划为联合主席和《武器贸易条约》秘书处规定的一些具体任务的最新情况。

¹见第十届缔约国会议最终报告（[ATT/CSP10/2024/SEC/807/Conf.FinRep](https://www.thearmstradetreaty.org/att-csp10-2024-sec-807-conf-fin-rep)）第27 (a)段。该工作计划作为普遍加入条约工作组联合主席向第十届缔约国会议提交的报告（[ATT/CSP10.WGTU/2024/CHAIR/801/Conf.Rep](https://www.thearmstradetreaty.org/att-csp10-wgtu-2024-chair-801-conf-rep)）附件 A，并在《武器贸易条约》网站的**工具和指南**部分以所有联合国官方语言发布：
<https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>。

6. 作为对工作计划的补充，第十届缔约国会议还授权普遍加入条约工作组按照《武器贸易条约》其他工作组在各自职权范围内使用的方法，就国家批准/加入和国内化做法进行结构化讨论。²这些讨论已在第十一届缔约国会议主席 2024 年 12 月 11 日的来文中概述，来文还寻求表达在工作组的结构化讨论中发言的意向，并在会议议程说明草案中进行了进一步描述。

7. 为了在 2025 年 2 月 27 日举行的普遍加入条约工作组会议期间进行有意义的讨论，请各代表团在筹备本次会议时考虑以下几点：

- 自第十届缔约国会议以来，贵国代表团是否开展了任何促进普遍加入《武器贸易条约》的活动？
- 关于分阶段讨论的主题“国家批准/加入和国内化”，并考虑到会议议程说明草案附件中的实际问题，贵国代表团对该主题的实质性问题、实际挑战或制约因素，或对应对这些问题的国际合作与援助机会有何疑问或意见？
- 贵国代表团将如何将普遍加入条约工作组关于《武器贸易条约》普遍化工作计划中的相关指导，即关于重点（第5-7段）和实质内容（第10-12段）的指导，纳入贵国的普遍化活动？

由于这些问题是在不同的议程项目下讨论的，各代表团应确保相应地准备发言，以讨论所讨论的具体议题。

我们期待着2月份进行富有成果的讨论，旨在推进我们普遍加入《条约》的共同目标。

致礼！

阿根廷常驻联合国日内瓦办事处和其他国际组织代表、第十一届缔约国会议主席Carlos FORADORI 大使

罗马尼亚常驻联合国日内瓦办事处和瑞士国际组织代表、第十届缔约国会议主席Razvan RUSU大使
《武器贸易条约》普遍加入条约工作组联合主席

²见第十届缔约国会议最终报告（[ATT/CSP10/2024/SEC/807/Conf.FinRep](#)）第27 (b)段。这些讨论产生的批准/加入和国内化实际问题清单作为普遍加入条约工作组联合主席向第十届缔约国会议提交的报告

（[ATT/CSP10.WGTU/2024/CHAIR/801/Conf.Rep](#)）附件B。它作为会议议程说明草案的附件，可在《武器贸易条约》网站的工具和指南部分以联合国所有官方语言进行查阅：<https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>。



2025年1月29日
普遍加入条约工作组发布

原文：英文

《武器贸易条约》
第十一届缔约国会议
2025年8月25日至29日，日内瓦

普遍加入条约工作组

2025年2月27日会议议程说明草案

2025年2月27日（周四）10:00-18:00

1. 会议开幕和通过会议议程说明草案

在本议程项目下，各代表团将有机会就本会议议程说明草案发表意见，并在“其他事务”下提出其他议程项目。

2. 《武器贸易条约》秘书处关于批准和加入情况的最新说明

在这一议程项目下，普遍加入条约工作组将审议参与《武器贸易条约》的情况，以及与第十届缔约国会议期间的最新情况相比所取得的进展。为此，《武器贸易条约》秘书处将介绍批准和加入的现状。

3. 普遍加入条约工作组联合主席促进普遍加入《武器贸易条约》的最新活动

在本议程项目下，联合主席将概述自第十届缔约国会议以来开展的促进普遍加入的活动。

4. 各国促进普遍加入《武器贸易条约》的最新努力

在这一议程项目下，联合主席将请缔约国向普遍加入条约工作组通报自第十届缔约国会议以来为促进普遍加入《武器贸易条约》而开展的活动。联合主席还欢迎签署国和其他愿意向工作组通报其参与普遍加入活动或为批准/加入而采取的步骤的国家发言。

5. 《武器贸易条约》其他利益攸关方为促进《武器贸易公约》普遍化所做的努力

在本议程项目下，联合主席将邀请国际和区域组织以及民间社会和行业组织向普遍加入条约工作组介绍他们为促进普遍加入《武器贸易条约》而开展的活动。

6. 普遍加入条约工作组《武器贸易条约》普遍化工作计划的执行情况

在本议程项目下，联合主席将报告《武器贸易条约》秘书处与《武器贸易公约》缔约国国家联络点外联的结果，以询问缔约国作为区域普遍加入条约倡导者支持《条约》普遍化的意向。

随后，将邀请各代表团就将工作计划中的相关指导纳入其各自的《条约》普遍化活动发表意见，即重点指导（第5-7段）和实质内容指导（第10-12段）。

7. 批准/加入和各国的国内化做法

在这一议程项目下，普遍加入条约工作组将根据第十届缔约国会议的决定，就国家批准/加入和国内化做法进行结构化讨论，同时考虑到第十届缔约国会议审议通过的实际批准/加入及国内化问题。

总的来说，普遍加入条约工作组将从整体上论述批准/加入和国内化的实际问题。具体而言，普遍加入条约工作组将研究缔约国如何处理批准或加入程序，以及评估其国家法律、法规和政策是否符合《条约》要求的程序，并在必要时研究确保遵守《条约》的程序。重点方面将是以下相互关联的主题：**行政部门的作用、议会的作用、立法程序和国家协商程序，所有这些都与批准/加入和国家国内化有关。**

主席将以简短的介绍开启讨论。在此之后，**事先同意的缔约国将根据为这些讨论准备的实际批准/加入和国内化问题**，介绍其国家批准/加入以及国内化做法，这些问题作为[附件](#)附于本会议议程说明草案之后。此后，**受邀的利益攸关方**将提供他们的意见，同时考虑到实际的批准/加入和国内化问题。随后将举行**问答环节和信息交流**，讨论为应对所提出的挑战或制约因素而进行**国际合作和援助**的可能性，以及可能受益于普遍加入条约工作组进一步澄清的问题。

8. 其他事务

附件

批准/加入和国内化实际问题清单

如上所述，提供实际执行问题是为了指导各代表团对国家批准/加入和国内化做法的投稿/发言。

批准/加入条约

1. 请介绍贵国批准或加入条约的过程以及必须克服的挑战。哪些部委和/或机构参与了这一进程？是谁发起这一进程？民间社会或工业界是否参与了这一进程？
2. 批准或加入条约是否需要议会的正式参与？
3. 贵国批准或加入条约是否以贵国的国家法律、法规和政策与《条约》一致作为条件？

执行条约

4. 贵国如何评估国家法律、法规和政策是否符合条约要求以及执行条约的需要？是否建立了正式的评估流程？如果是，哪些部委、部门和/或机构参与了这一进程？是否也有议会、民间社会和/或工业界的参与？这一进程会产生哪些成果（例如概念文件、路线图或行动计划）？
5. 贵国执行条约是否涉及制定新的法律法规和/或修订现有法律法规？请介绍在立法过程中采取的步骤，包括相关部委、部门和/或机构的参与以及民间社会和/或工业界的协商？
6. - 制定新的法律法规和/或修订现有法律法规是否包括正式设立新的机构来处理条约的执行工作，或正式授权现有机构执行这项任务（包括可能提供机构间安排）？

国际合作和国际援助

7. 国家（缔约国）之间的国际合作和/或在条约进程内的进一步讨论是否可以促进或支持《条约》批准/加入和国内化做法作出具体贡献？
8. 贵国是否有能力向其他缔约国提供《条约》批准/加入和国内化做法方面的援助？贵国在《条约》批准/加入和国内化做法方面是否需要援助，或者贵国过去是否已经通过自愿信托基金或其他国际援助机构获得过这方面的援助？如果是后者，请予以详细说明。
